

DODATOK č. 1

ku Zmluve o predaji motorových palív a iných tovarov a služieb prostredníctvom palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

(ďalej v texte iba „Zmluva“)

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

Číslo Zmluvy: 5611855312**Číslo Zákazníka: 403990****I. Zmluvné strany**

1. SLOVNAFT, a.s.:		2. Zákazník	
SLOVNAFT, a.s.	Číslo účtu 1933504555/0200 (GOLD a SILVER karty) IBAN: SK6902000000001933504555 (GOLD a SILVER karty) IČO: 31 322 832 DIČ: 2020372640 IČ DPH: SK2020372640	Centrum výcviku Lešť	Číslo účtu: 7000167777/8180 IBAN: SK47 8180 0000 0070 0016 7777
Vlčie hrdlo 1 824 12 Bratislava Slovenská republika		Lešť (vojenský obvod) 962 63 Lešť Slovenská republika	IČO: 00 804 932 DIČ: 2021773644 IČ DPH: SK2021773644
Kontaktná osoba:	Mgr. Kristína Jabrocká predajca/Telesales	Kontaktná osoba:	Ing. Katarína Gombkötö vedúca oddelenia hnuteľného majetku
Kontaktný telefón:	+421-908-701012	Kontaktný telefón:	+421-903-820920
Kontaktný e-mail:	kristina.jabrocka@slovnaft.sk	Kontaktný e-mail:	Katarina.Gombkoto@mil.sk
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č.: 426/B			
Zastúpená: Mgr. Marián Scheibenreif vedúci - Telesales	Ing. Tomáš Griglak manažér – Domáci predaj rafinérskych produktov	Zastúpená: Ing. Ján Rausa riaditeľ	ďalej v texte len „Zákazník“
ďalej v texte len „SLOVNAFT, a.s.“			

spoločne ďalej v texte iba ako „Zmluvné strany“.

II. Predmet Dodatku

- Zmluvné strany uvedené v Článku I. tohto Dodatku sa v súlade s Článkom VI. odsekom 5 Zmluvy č. 5611855312, uzatvorenej dňa 26.01.2006 dohodli na jej zmene pričom prejavili vôľu zmeniť ustanovenia, ktoré sú uvedené nižšie.
- S účinnosťou od 01. februára 2014 došlo k zmene názvu organizácie Ústav špeciálneho zdravotníctva so sídlom Lešť, 962 45 Lešť. Od uvedeného dátumu vystupuje organizácia pod názvom Centrum výcviku Lešť. Ostatné identifikačné údaje organizácie zostali nezmenené. Zmluvné strany sa z dôvodu zmien dohodli, že znenie Zmluvy č. 5611855312 sa upravuje nasledovne:

„ZMLUVA

o predaji motorových palív a iných tovarov a služieb prostredníctvom palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

(ďalej v texte iba „Zmluva“)

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

Číslo Zmluvy: 20004843**Číslo Zákazníka: 403990****I. Zmluvné strany**

1. SLOVNAFT, a.s.:		2. Zákazník	
SLOVNAFT, a.s.	Číslo účtu: 1933504555/0200 (GOLD a SILVER karty) IBAN: SK6902000000001933504555 (GOLD a SILVER karty) IČO: 31 322 832 DIČ: 2020372640 IČ DPH: SK2020372640	Centrum výcviku Lešť	Číslo účtu: 7000167777/8180 IBAN: SK47 8180 0000 0070 0016 7777
Vlčie hrdlo 1 824 12 Bratislava Slovenská republika		Lešť (vojenský obvod) 962 63 Lešť Slovenská republika	IČO: 00 804 932 DIČ: 2021773644 IČ DPH: SK2021773644
Kontaktná osoba:	Mgr. Kristína Jabrocká predajca/Telesales	Kontaktná osoba:	Ing. Katarína Gombkötö vedúca oddelenia hnuteľného majetku
Kontaktný telefón:	+421-908-701012	Kontaktný telefón:	+421-903-820920
Kontaktný e-mail:	kristina.jabrocka@slovnaft.sk	Kontaktný e-mail:	Katarina.Gombkoto@mil.sk
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č.: 426/B			
Zastúpená: Mgr. Marián Scheibenreif vedúci - Telesales	Ing. Tomáš Griglak	Zastúpená: Ing. Ján Rausa	

manažér – Domáci predaj rafinérskych produktov	riadiateľ ďalej v texte len „Zákazník“
ďalej v texte len „SLOVNAFT, a.s.“	

spoločne ďalej v texte iba ako „Zmluvné strany“.

II. Predmet Zmluvy, kúpna cena, čerpace stanice a platobné podmienky

- Predmetom tejto Zmluvy je záväzok SLOVNAFT, a.s. vydať palivové karty Zákazníkovi (GOLD karta a SILVER karta spoločnosti SLOVNAFT, a.s. v zmysle tohto článku Zmluvy, ďalej len „Palivové karty“ v príslušnom tvare) podľa voľby Zákazníka a umožniť mu nakupovať motorové palivá (benzíny, motorovú naftu a LPG, dostupné na príslušnej čerpacej stanici), ďalšie tovary a služby na príslušných čerpacích staniciach v sieti spoločnosti SLOVNAFT, a.s. (ďalej len „ČS“) alebo v zahraničí podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Predmetom tejto Zmluvy je súčasne záväzok Zákazníka prijať Palivové karty, splniť záväzky podľa tejto Zmluvy a v súlade s touto Zmluvou platiť za tovar a služby zakúpené Palivovými kartami.
- Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach používania Palivových kariet, pričom ich podrobný popis je uvedený vo Všeobecných obchodných podmienkach pre používanie GOLD, GOLD zamestnaneckých, SILVER a GREEN palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s., ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako jej Príloha č. 1 (ďalej len „VOP“):

1. Typ palivovej karty:	GOLD karta, SILVER karta
2. Množstvo motorových palív nakupovaných na ČS /	a) Slovenská republika – 4 000 litrov počas obdobia 1 roka od prvého dňa fakturačného obdobia v ktorom bola Palivová karta prvý krát použitá
3. Kúpna cena motorových palív nakúpených na ČS: (definovaná v článku 8, odsek 8.1 VOP)	a) V prípade nákupu na GOLD kartu a SILVER kartu podľa Kartovej cenníkovej ceny príslušného motorového paliva spoločnosti SLOVNAFT, a.s. zníženej o 0,0133 € /1 liter bez dane z pridanej hodnoty.
	b) Zľava sa nevzťahuje na nákup služieb, mazív, doplnkov pre starostlivosť o autá a ani na iný obchodný tovar, nakúpený na príslušnej ČS. Základom pre určenie množstva motorových palív je objem v litroch nameraný na výdajných stojanoch ČS.
4. Fakturačné obdobie:	Dva krát za kalendárny mesiac pre nákupy na území SR a dva krát za kalendárny mesiac pre nákupy v zahraničí. (SLOVNAFT, a.s. vyhotoví súhrnnú faktúru za opakované dodania tovarov a služieb evidovaných prostredníctvom Palivových kariet v priebehu fakturačného obdobia.)
5. Splatnosť:	V prípade GOLD, SILVER alebo GOLD zamestnaneckej karty 14 dní od vystavenia faktúry.
6. Poplatok za vydanie Palivových kariet v prvej žiadosti:	bezplatne
7. Poplatok za vydanie Palivových kariet v 2. a ďalších žiadostiach, v prípade straty, odcudzenia alebo poškodenia:	bezplatne
8. Kreditný limit:	Kreditný limit Zákazníka v zmysle Článku 10. VOP je stanovený ku dňu podpisu Kúpnej zmluvy vo výške 1 999,- € . V súlade s Článkom 10. VOP sa kreditný limit môže meniť, pričom Zákazník bude o takýchto zmenách informovaný písomne (e-mailom na kontaktnú osobu/osoby uvedené v Článku I. tejto Zmluvy alebo prostredníctvom Virtuálneho kartového centra).

III. Podmienky poskytnutia zľavy

- Zákazník má nárok na kúpnu cenu motorových palív nakúpených na ČS uvedenú v čl. II., ods. 2., bod 3. tejto Zmluvy priamo vo faktúre za každý kúpený liter motorových palív.

IV. Ďalšie ustanovenia

- Zmluvné strany sa dohodli, že Zákazník pre účely vystavenia a používania Palivových kariet vyplní Informačný formulár o Zákazníkovi/Formulár o zmene údajov Zákazníka ako aj Záväznú objednávku palivových kariet, v ktorej uvedie počet, typ a variant požadovaných Palivových kariet (viď Článok 2. VOP) spolu s požadovaným tovarovým kódom pre každú kartu (viď VOP). Zákazník berie na vedomie, že bez riadneho a úplného vyplnenia všetkých požadovaných údajov nebude možné vystaviť a doručiť Palivové karty Zákazníkovi.
- Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmluvné podmienky, ktoré nie sú uvedené v tejto Zmluve alebo ktorých význam z ustanovení tejto Kúpnej zmluvy dostatočne nevyplýva alebo ktorých výklad by bol sporný sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami VOP. Podpisom tejto Zmluvy Zákazník prehlasuje, že sa s VOP vopred riadne oboznámil a súhlasí s celým ich znením. SLOVNAFT, a.s. si vyhradzuje právo v prípade nevyhnutnej potreby VOP jednostranne zmeniť alebo úplne nahradiť spôsobom v nich uvedeným.

V. Závěrečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom prvého použitia Palivovej karty. V prípade, že Zmluvné strany nepodpisujú túto Zmluvu v rovnaký deň, Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tej Zmluvnej strany, ktorá Zmluvu podpísala neskôr.
 2. Dňom podpisu tejto Zmluvy sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná vôľa nie je obmedzená.
 3. Ktorákoľvek zmluvná strana môže vypovedať túto Zmluvu s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.
 4. Vzťahy Zmluvných strán, vyplývajúce z tejto Zmluvy a v tejto Zmluve bližšie neupravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami VOP, Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to v uvedenom poradí.
 5. Jednotlivé ustanovenia každého článku a odseku tejto Zmluvy ako aj VOP sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Zmluvné strany sa zaväzujú uskutočniť všetky kroky potrebné za tým účelom, aby sa dohodli na ustanovení s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s aplikovateľným právnym poriadkom nahradí.
 6. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami, toto ustanovenie sa nevzťahuje na zvýšenie zľavy podľa čl. II ods. 2. bod 3, ktoré je spoločnosť SLOVNAFT, a.s. oprávnená jednostranne oznámiť Zákazníkovi a s čím Zákazník podpisom tejto Zmluvy súhlasí.
 7. Zmluvné strany sa dohodli, že SLOVNAFT, a.s. je oprávnený jednostranne zmeniť ustanovenia všetkých príloh tejto Zmluvy, pričom sa SLOVNAFT, a.s. zaväzuje každú takúto zmenu písomne oznámiť Zákazníkovi. Takáto zmena nadobudne účinnosť 30 dní po dni zverejnenia.
 8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
 9. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju osoby oprávnené konať v mene Zmluvných strán podpisujú.
- **Príloha č. 1:** Všeobecné obchodné podmienky pre používanie GOLD, GOLD zamestnaneckých, SILVER a GREEN palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s., zo dňa 27.07.2015.“

- *Zmluvné strany berú na vedomie, že zmeny Kúpnej zmluvy, uskutočnené týmto Dodatkom, sa vo vzťahu Zmluvných strán uplatnia až odo dňa jeho účinnosti tak ako je uvedená v Článku III. odsek 2. V prípade zmeny množstva tovaru uvedeného v Článku II. odseku 2. Zmluvy je množstvo uvedené v Dodatku tak, že uvádza aj množstvo dodané pred účinnosťou tohto Dodatku upravené o dohodnutú zmenu.*

III. Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré neboli uvedené v Článku II. tohto Dodatku, ostávajú nezmenené.
 2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. V prípade, že Zmluvné strany nepodpisujú tento Dodatok v rovnaký deň, Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu tej Zmluvnej strany, ktorá Dodatok podpísala neskôr.
 3. Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
 4. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane jeden rovnopis.
 5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok nebol uzavretý za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho osoby oprávnené konať v mene Zmluvných strán podpisujú.
- **Príloha č. 1:** Všeobecné obchodné podmienky pre používanie GOLD, GOLD zamestnaneckých, SILVER a GREEN palivových kariet spoločnosti SLOVNAFT, a.s., zo dňa 27.07.2015.

V Bratislave dňa

SLOVNAFT, a.s.:

V dňa

Zákazník:

.....
SLOVNAFT, a.s.
Mgr. Marián Scheibenreif
vedúci - Telesales

.....
SLOVNAFT, a.s.
Ing. Tomáš Griglák
manažér – Domáci predaj
rafinérskych produktov

.....
Centrum výcviku Lešť
Ing. Ján Rausa
riaditeľ

Za úplnosť a správnosť údajov v zmluve zodpovedná: Mgr. Kristína Jabrocká

Totožnosť overil dňa: podpis,